



**PRODUCTOS CONSUMIBLES
DE ALTA TECNOLOGÍA
PARA LA HIGIENE**



LABORATOIRE
Garcin-Bactinyl



“ **LABORATORIO DE GARCIN-BACTINYL**
Es nuestra marca de desinfección. ”

*LABORATORIO DE GARCIN-BACTINYL
Is our brand for disinfection.*

Durante más de 40 años, nuestro Grupo, ORAPI, se ha convertido en especialista en desinfección, higiene ocupacional y productos de procesos industriales.

LABORATORIO GARCIN-BACTINYL es nuestra marca de desinfección.



Creado en 1986, LABORATORIO GARCIN-BACTINYL diseña, fabrica y comercializa productos predesinfectantes y / o desinfectantes para el sector médico y paramédico (hospitales, clínicas, consultorios médicos y dentales, etc.).

Desarrollamos nuestra experiencia en todos los continentes gracias a nuestras filiales ubicadas en todo el mundo. Nuestro laboratorio se compromete a cumplir con las expectativas de los profesionales de la salud mediante la creación de nuevos productos, a adaptarse al desarrollo de equipos y tecnologías, y ayudando a reducir el riesgo de infección.

Los productos LABORATOIRE GARCIN-BACTINYL satisfacen sus necesidades para:

- Higiene de manos
- Limpieza y desinfección de dispositivos médicos
- Limpieza y desinfección de suelos y superficies

Guy CHIFFLOT

For over 40 years, our ORAPI Group has become the specialist in disinfection, professional hygiene, and industrial maintenance.

LABORATOIRE GARCIN-BACTINYL is our brand for disinfection.

Created in 1986, LABORATOIRE GARCIN-BACTINYL designs, manufactures, and sells pre-disinfectant and/or disinfectant products for the medical and paramedical fields (hospitals, clinics, doctor's offices, dentists, etc.). We are expanding our expertise on all continents, thanks to our subsidiaries located around the world.

Our laboratory is committed to meeting the expectations of health professionals by creating new products, adapting to developments in materials and technologies, and working to reduce the risks of infection.

LABORATOIRE GARCIN-BACTINYL products meet your needs for:

- *hand hygiene*
- *cleaning and disinfection of medical devices*
- *cleaning and disinfection of floors and surfaces*

Guy CHIFFLOT



GAMA PROFESIONAL

Especializada en productos de limpieza y desinfección profesionales en el campo médico y paramédico, nuestra marca Laboratoire Garcin-Bactinyl® satisface sus necesidades para:

- Higiene de manos
- Limpieza y desinfección de dispositivos médicos
- Limpieza y desinfección de locales, superficies y equipos

Nuestra prioridad en términos de desinfección es “asegurar al paciente y al que lo trata”.

Specialized in cleaning and disinfecting products in the medical and paramedical field, our brand Laboratoire Garcin-Bactinyl® products meets your needs for:

- Hand hygiene
- Cleaning and disinfection of medical devices
- Cleaning and disinfection of premises, surfaces and equipment

Our priority in terms of disinfection is to « protect both the patient and the health professional ».



06

HIGIENE DE MANOS

Hand hygiene



10

DISPOSITIVOS MÉDICOS

Medical Devices



20

SUELOS/SUPERFICIES

Floors / Surfaces





HIGIENE DE MANOS

HAND HYGIENE



LAVADO DE MANOS SIMPLE

SIMPLE HAND WASHING



BACTIMAINS® DOUX

Lavado simple de las manos.

Uso frecuente.

Sin colorantes ni perfumes.

Deja las manos suaves incluso durante el uso regular.

Unscented, dye-free liquid soap with moisturising agents.

Recommended for sensitive skin and repeated use by medical personnel.



BACTIMAINS® NACRE

Lavado simple de las manos.

Uso frecuente.

Colorido y fragante.

Ideal para todos los lugares públicos.

Scented, coloured liquid soap with moisturising agents.

Recommended for repeated uses. Ideal in public locations.

dulce

LB923671	Bidón 500 ml + bomba dispensadora	500 ml bottle + dispensing pump
LB923690	Bidón 5 L + bomba dispensadora	5 L can + dispensing pump

dulce

LB923631	Botella 500 ml + bomba dispensadora	500 ml bottle + dispensing pump
LB923650	Bidón 5 L + bomba dispensadora	5 L can + dispensing pump





TRATAMIENTO HIGIÉNICO DE MANOS POR LAVADO

HYGIENIC TREATMENT OF HANDS BY WASHING



BACTIMAINS® DSF

BACTIMAINS® DSF es un jabón antiséptico para tratamiento higiénico o desinfección quirúrgica de manos mediante lavado. Sin colorante ni perfume.

La formulación de BACTIMAINS® DSF permite un lavado eficiente y suave.

Apto para uso frecuente.

BACTIMAINS® DSF is a soap intended for hygienic treatment or for surgical hand disinfection by washing.

Without coloring or perfume.

The formulation of BACTIMAINS® DSF allows an efficient and gentle washing.

Suitable for frequent use.

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS	MICROBIOLOGICAL ACTIVITY
ACTIVIDAD BACTERICIDA NF EN 1276 › condiciones de suciedad: 5 min / 20°C	MICROBIOLOGICAL ACTIVITY BACTERICIDAL NF EN 1276 › dirtiness conditions: 5 min / 20°
ACTIVIDAD LEVIRUCIDA NF EN 1650 › condiciones de suciedad: 15 min / 20°C	YEASTCICIDAL NF EN 1650 › dirtiness conditions: 15 min / 20°C
ACTIVIDAD VIRUCIDA NF EN 14476 sobre PRV*, BVDV*, HERPES › condiciones de suciedad: 30 sec / 20°C	VIRUCIDAL NF EN 14476 on PRV*, BVDV*, HERPES › dirtiness conditions: 30 sec / 20°C
LAVADO HIGIÉNICO DE LAS MANOS NF EN 1499 : 2 ml*30 sec.	HYGIENIC HAND WASHING NF EN 1499: 2 ml*30 sec.

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC.

BACTIMAINS® DSF		
LB923461	Botella 1 L sin aire	1 L airless bottle
LB923490	Botella 1 L + bomba dispensadora	1 L bottle + dispensing pump
LB923480	Bidón 5 L + bomba dispensadora	5 L can + dispensing pump



Usa biocidas con cuidado

Antes de usar, lea la etiqueta y la información sobre el producto.

Use biocides safety. Before using, read the label and product information.



TRATAMIENTO HIGIÉNICO Y/O DESINFECCIÓN DE HELICIDIO DE MANO QUIRÚRGICO POR FRICCIÓN

HYGIENIC TREATMENT AND/OR SURGICAL HANDS DISINFECTION BY FRICTION



**BACTIMAINS®
GHA**



**BACTIMAINS®
SHA**

Nuestros productos hidroalcohólicos están destinados al tratamiento higiénico o desinfección quirúrgica de las manos por fricción. Diseñado para que cualquiera pueda trabajar en condiciones asepticas (dentistas, médicos, enfermeras ...) o ingresar a la sala de operaciones y salas blancas industriales. La técnica de fricción permite una mejor adherencia a la higiene de manos eficaz, ahorrando tiempo y reduciendo el riesgo de intolerancia (más eficaz y mejor tolerado que el lavado). Se recomienda especialmente en situaciones de emergencia, en caso de acceso imposible a una estación de lavado.

El tratamiento higiénico de manos es adecuado para un nivel intermedio de riesgo. La desinfección quirúrgica de las manos es adecuada para un alto nivel de riesgo infeccioso.

Our hydroalcoholic products are designed for hygienic treatment or surgical hand disinfection by friction. Designed for anyone who has to work in aseptic conditions (dental surgeons, doctors, nurses...) or enter in the operating room and in industrial clean rooms. The friction technique enables improved adherence to hand hygiene effectively, saving time and reducing the risk of intolerance (more effective and better tolerated than washing). It is recommended especially in an emergency situation, in case of impossible access to a washing station. The hygienic hand treatment is suitable for an intermediate level of risk. The surgical hand disinfection is suitable for a high level of infection risk.

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS	MICROBIOLOGICAL ACTIVITY
ACTIVIDAD BACTERICIDA NF EN 13727: 30 seg.	BACTERICIDAL NF EN 13727: 30 sec
ACTIVIDAD LEVIRUCIDA NF EN 13624: 30 seg.	YEASTICIDAL NF EN 13624: 30 sec
ACTIVIDAD VIRUCIDA NF EN 14476 sobre H1N1: 60 seg. BVDV*: 30 seg. PRV*: 60 seg. Norovirus: 60 seg. Adenovirus: 90 seg.	VIRUCIDAL NF EN 14476 on H1N1: 60 sec BVDV*: 30 sec, PRV*: 60 sec Norovirus: 60 sec Adenovirus: 90 sec
TRATAMIENTO HIGIÉNICO DE LAS MANOS NF EN 1500: 4 ml*60 seg.	HYGIENIC HAND TREATMENT NF EN 1500: 4 ml*60 sec
DESINFECCIÓN QUIRÚRGICA DE LAS MANOS NF EN 12791: 2*4 ml /2*60 seg.	SURGICAL HAND DISINFECTION NF EN 12791: 2*4 ml /2*60 sec

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son surrogados de HBV y de HCV.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.

BACTIMAINS® GHA - GEL HIDRO-ALCOHOLICO/HYDROALCOHOLIC GEL		
LB923530	Botella 100 ml + bomba dispensadora	100 ml bottle + push-top
LB923540	Botella 300 ml + bomba dispensadora	300 ml bottle + dispensing pump
LB923580	Botella 500 ml + bomba dispensadora	500 ml bottle + dispensing pump
LB923601	Botella 1 L sin aire	1 L airless bottle
LB923781	Botella 1 L + bomba dispensadora	1 L bottle + dispensing pump
LB923730	Bidón 5 L + bomba dispensadora	5 L can + dispensing pump

BACTIMAINS® SHA - SOLUCIÓN HIDROALCOHÓLICA/HYDROALCOHOLIC SOLUTION		
LB923720	Botella 100 ml + tapa dispensadora	100 ml bottle + push-top
LB923570	Botella 300 ml + bomba dispensadora	300 ml bottle + dispensing pump
LB923590	Botella 1 L sin aire	1 L airless bottle
LB923710	Bidón 5 L + bomba dispensadora	5 L can + dispensing pump



ACCESORIOS ACCESSORIES



DISTRIBUIDOR A 1000

Dispensador de codo de acero inoxidable para bolsillos y recargas de jabones y productos hidroalcohólicos.

Stainless steel dispenser with elbow lever for pouches and refills of soaps and hydroalcoholic products.

REFERENCIA

LB921480



Compatible con las referencias
Compatible with references

LB923461	BACTIMAINS® DSF
LB923601	BACTIMAINS® GHA
LB923590	BACTIMAINS® SHA



DISTRIBUIDOR A 2000

Dispensador de codo de plástico para bolsillos y recargas de jabones y productos hidroalcohólicos.

Plastic dispenser with elbow lever for pouches and refills of soaps and hydroalcoholic products.

REFERENCIA

LB921490



Compatible con las referencias
Compatible with references

LB923461	BACTIMAINS® DSF
LB923601	BACTIMAINS® GHA
LB923590	BACTIMAINS® SHA



SOporte 300 ML

Soporte de plástico para botellas de 300 ml de productos hidroalcohólicos.

Plastic support for 300 ml bottle of hydro alcoholic products.

REFERENCIA

863



Compatible con las referencias
Compatible with references

LB923540	BACTIMAINS® GHA
LB923570	BACTIMAINS® SHA



EXPOSITOR /DISPLAY BACTIMAINS® GHA

Largo: 25 cm

Alto: 30,5 cm

Profundidad: 24,5 cm

Puede contener 24 botellas de 100 ml o 5 botellas de 300 ml.

Width: 25 cm

Height: 30.5 cm

Depth: 24.5 cm

Holds 24 100 ml bottles or 5 300 ml bottles.

REFERENCIA

M0008



Usa los biocidas con cuidado.
Antes de usar, lea la etiqueta y la información del producto.

Use biocides safety.
Before using, read the label and product information.



DISPOSITIVOS MÉDICOS

MEDICAL DEVICES



DESINFECCIÓN POR CONTACTO

DISINFECTION BY CONTACT



BACTINYL® TOALLITAS DESINFECTANTES

Toallitas desechables impregnadas con una solución desinfectante para la limpieza por contacto y desinfección de dispositivos médicos no invasivos, instrumentación, equipos y materiales médicos. Dispositivo médico. CLASE IIA.

Single use wipes impregnated with disinfectant solution for cleaning and disinfection by contact of non-invasive medical devices, instrumentation, medical material and equipment. Medical device. CLASS IIA.

TOALLITAS DESINFECTANTES INODORADAS BACTINYL®

LB920630	Bote 120 toallitas	120 wipes box
LB920710B	Bote 120 toallitas grandes	120 wipes box - Large size
LB920620	Seau 300 toallitas	300 wipes bucket

TOALLITAS DESINFECTANTES PERFUMADAS BACTINYL®

LB920600	Bote 120 toallitas	120 wipes box
LB920740	Bote 120 toallitas grandes	120 wipes box - Large size

TOALLITAS DESINFECTANTES PERFUMADAS BACTINYL®

LB920610	Bote 40 toallitas	40 wipes box
----------	-------------------	--------------

BIOCIDAS
BIOCIDES

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS DE LA IMPREGNACIÓN LÍQUIDA

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY OF THE IMPREGNATING LIQUID

ACTIVIDAD BACTERICIDA

NF EN 13727	BACTERICIDAL
› condiciones de suciedad: 1 min / 20°C	› dirtiness conditions: 1 min / 20°C
NF EN 14561	NF EN 14561
› condiciones de suciedad: 5 min / 20°C	› dirtiness conditions: 5 min / 20°C
NF EN 16615	NF EN 16615
› condiciones de suciedad: 2 min / 20°C	› dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

NF EN 13624	YEASTICIDAL
› condiciones de suciedad: 1 min / 20°C	› dirtiness conditions: 1 min / 20°C
NF EN 14562	NF EN 14562
› condiciones de suciedad: 15 min / 20°C	› dirtiness conditions: 15 min / 20°C
NF EN 16615	NF EN 16615
› condiciones de suciedad: 2 min / 20°C	› dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD ESPORICIDA

NF EN 13704	SPORICIDAL
› condiciones de limpieza 60 min / 20°C	› cleanliness conditions: 60 min / 20°C

ACTIVIDAD VIRUCIDA

NF EN 14476 sobre PRV*, BVDV*, H1N1, Herpès, Vaccinia virus, Rotavirus	VIRUCIDAL
› condiciones de suciedad: 5 min / 20°C	› dirtiness conditions: 5 min / 20°C
NF EN 14476 sobre Norovirus	NF EN 14476 on Norovirus
› condiciones de suciedad: 15 min / 20°C	› dirtiness conditions: 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.



ACCESORIOS ACCESSORIES



EXPOSITOR/DISPLAY BACTINYL® TOALLITAS DESINFECTANTES PERFUMADAS

Ancho: 29 cm
Altura: 29 cm
Profundidad: 21,6 cm
Puede contener 12 cajas de 40 toallitas.

Width: 29 cm
Height: 29 cm
Depth: 21.6 cm
Holds 12 boxes of 40 wipes.

REFERENCIA
M00016

Usa los biocidas con cuidado.
Antes de usar, lea la etiqueta y la información del producto.

Use biocides safety.
Before using, read the label and product information.





CE
1014
DISPOSITIFS
MÉDICAUX

BACTINYL® LISTO PARA USAR

Limpieza y desinfección por contacto de dispositivos médicos no invasivos, instrumentación, equipos y equipos médicos.

Dispositivo médico. CLASE IIA.

*Cleaning and disinfection by contact of non-invasive medical devices, instrumentation, medical material and equipment.
Medical device. CLASS IIA.*

BACTINYL® LISTO PARA USAR PERFUMADO

LB920723	Botella 500 ml	500 ml bottle
LB920670	Bidón 5 L	5 L can

BACTINYL® LISTO PARA USAR SIN OLOR

LB920810	Botella 250 ml	250 ml bottle
LB920820	Botella 500 ml	500 ml bottle
LB920800	Bidón 5 L	5 L can

ACTIVIDADES MICROBIOLOGICAS

ACTIVIDAD BACTERICIDA

NF EN 13727
 • condiciones de suciedad: 1 min / 20°C
 NF EN 14561
 • condiciones de suciedad: 5 min / 20°C

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY

BACTERICIDAL

NF EN 13727
 • dirtiness conditions: 1 min / 20°C
 NF EN 14561
 • dirtiness conditions: 5 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

NF EN 13624
 • condiciones de suciedad: 1 min / 20°C
 NF EN 14562
 • condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

YEASTICIDAL

NF EN 13624
 • dirtiness conditions: 1 min / 20°C
 NF EN 14562
 • dirtiness conditions: 15 min / 20°C

ACTIVIDAD ESPORICIDA

NF EN 13704
 • condiciones de limpieza: 60 min / 20°C

SPORICIDAL

NF EN 13704
 • cleanliness conditions: 60 min / 20°C

ACTIDAD VIRUCIDA

NF EN 14476 sobre PRV*, BVDV*, H1N1, Herpes, Vaccinia virus, Rotavirus condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
 NF EN 14476 sobre Norovirus
 • condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

VIRUCIDAL

NF EN 14476 on PRV*, BVDV*, H1N1, Herpes, Vaccinia virus, Rotavirus
 • dirtiness conditions: 5 min / 20°C
 NF EN 14476 on Norovirus
 • dirtiness conditions: 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.



CE
1014
DISPOSITIFS
MÉDICAUX

BACTINYL® SPRAY MOUSSANT

Limpieza y desinfección por contacto de dispositivos médicos no invasivos, instrumentación, equipos y equipos médicos.

Dispositivo médico. CLASE IIA.

*Cleaning and disinfection by contact of non-invasive medical devices, instrumentation, medical material and equipment.
Medical device. CLASS IIA.*

BACTINYL® SPRAY MOUSSANT PERFUMADO

LB920870	Botella 750 ml + pistola de espuma	750 ml bottle + foaming spray
----------	------------------------------------	-------------------------------

BACTINYL® SPRAY MOUSSANT INODORO

LB920880	Botella 750 ml + pistola de espuma	750 ml bottle + foaming spray
----------	------------------------------------	-------------------------------

ACTIVIDADES MICROBIOLOGICAS

ACTIVIDAD BACTERICIDA

NF EN 13727
 • condiciones de suciedad: 1 min / 20°C
 NF EN 14561
 • condiciones de suciedad: 5 min / 20°C

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY

BACTERICIDAL

NF EN 13727
 • dirtiness conditions: 1 min / 20°C
 NF EN 14561
 • dirtiness conditions: 5 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

NF EN 13624
 • condiciones de suciedad: 1 min / 20°C
 NF EN 14562
 • condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

YEASTICIDAL

NF EN 13624
 • dirtiness conditions: 1 min / 20°C
 NF EN 14562
 • dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD ESPORICIDA

NF EN 13704
 • condiciones de limpieza: 60 min / 20°C

SPORICIDAL

NF EN 13704
 • cleanliness conditions: 60 min / 20°C

ACTIDAD VIRUCIDA

NF EN 14476 sobre PRV*, BVDV*, H1N1, Herpes, Vaccinia virus, Rotavirus
 • condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
 NF EN 14476 sobre Norovirus
 • condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

VIRUCIDAL

NF EN 14476 on PRV*, BVDV*, H1N1, Herpes, Vaccinia virus, Rotavirus
 • dirtiness conditions: 5 min / 20°C
 NF EN 14476 on Norovirus
 • dirtiness conditions: 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.



Bactyne®
protéger l'environnement de l'enfant

La gama BACTYNEA, desarrollada específicamente para su uso en servicios neonatales en presencia del niño, ha sido sometida a rigurosas pruebas toxicológicas.

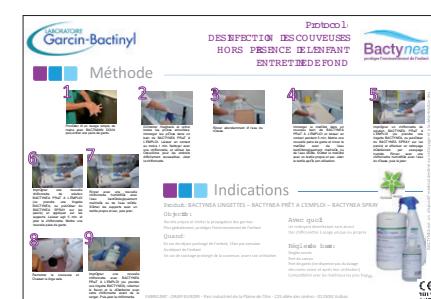
Sin alcohol, sin aldehídos y sin perfume, todos los productos de la gama BACTYNEA permiten la máxima eficiencia sin molestias:

- Una fórmula eficaz
- Productos seguros para los humanos y el medio ambiente.
- Muy buena tolerancia cutánea, sin riesgo de alergias relacionadas con el perfume.
- Pleno respeto incluso por los materiales más frágiles.

The BACTYNEA range, especially designed to be used in neonatal units when infants are present, has undergone rigorous toxicological testing.

All products in the BACTYNEA range are alcohol-, aldehyde- and fragrance-free and provide maximum effectiveness without harmful effects:

- **effective formula**
- **safe for people and the environment**
- **excellent skin tolerance, no risks of fragrance-related allergic reactions**
- **safe for all equipment, even the most fragile**



BACTYNEA® TOALLITAS

Limpieza y desinfección por contacto de dispositivos médicos no invasivos.

Especialmente diseñado para servicios neonatales y, más específicamente, para la desinfección de superficies sensibles (burbujas estériles, aislantes, incubadoras... dispositivos médicos) en presencia del niño.

CLASSE IIA.

Wipes specifically for cleaning and disinfection of non-invasive medical devices (equipment, etc.) by contact. Researched especially for neonatal services and, more specifically, for disinfecting sensitive surfaces (sterile bubbles, insulators, incubators, etc.) when infants are present.

CLASS IIA.

Toallitas BACTYNEA®

LB920290

Caja 120 toallitas grandes

120 wipes box – Large size

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS DE LA IMPREGNACIÓN LÍQUIDA

ACTIVIDAD BACTERICIDA

- NF EN 13727
› condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
NF EN 16615
› condiciones de suciedad: 2 min / 20°C

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY OF THE IMPREGNATING LIQUID

BACTERICIDAL

- NF EN 13727
› dirtiness conditions: 2 min / 20°C
NF EN 16615
› dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

- NF EN 13624
› condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
NF EN 16615
› condiciones de suciedad: 2 min / 20°C

YEASTICIDAL

- NF EN 13624
› dirtiness conditions: 2 min / 20°C
NF EN 16615
› dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD ESPORICIDA

- NF EN 13704
› condiciones de limpieza: 60 min / 20°C

SPORICIDAL

- NF EN 13704
› cleanliness conditions: 60 min / 20°C

ACTIVIDAD VIRUCIDA

- NF EN 14476 sobre PRV, BVDV, H1N1, Herpès, Vaccinia virus
› condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
NF EN 14476 sobre Novovirus
› condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

VIRUCIDAL

- NF EN 14476 on PRV, BVDV, H1N1, Herpès, Vaccinia virus, Rotavirus
› dirtiness conditions: 2 min / 20°C
NF EN 14476 on Norovirus
› dirtiness conditions: 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.



BACTYNEA® LISTO PARA USAR

Limpieza y desinfección por contacto de dispositivos médicos no invasivos. Especialmente diseñado para servicios neonatales y, más específicamente, para la desinfección de superficies sensibles (burbujas estériles, aislantes, incubadoras ... dispositivos médicos) en presencia del niño.

CLASE IIA.

Cleaning and disinfection of non-invasive medical devices (equipment, etc.) by contact. Researched especially for neonatal services and, more specifically, for disinfecting sensitive surfaces (sterile bubbles, insulators, incubators, etc.) when infants are present.

CLASS IIA.

BACTYNEA® LISTO PARA USAR

LB920250	BOTE 250 ml	250 ml bottle
LB920260	BOTE 500 ml	500 ml bottle
LB920270	Bidón 5 L	5 L can



BACTYNEA® SPRAY

Limpieza y desinfección por contacto de dispositivos médicos no invasivos. Especialmente diseñado para servicios neonatales y, más específicamente, para la desinfección de superficies sensibles (burbujas estériles, aislantes, incubadoras ... dispositivos médicos) en presencia del niño.

CLASE IIA.

Cleaning and disinfection of non-invasive medical devices (equipment, etc.) by contact. Researched especially for neonatal services and, more specifically, for disinfecting sensitive surfaces (sterile bubbles, insulators, incubators, etc.) when infants are present.

CLASS IIA.

BACTYNEA® SPRAY

LB920280	Bote 750 ml + pistola de espuma	750 ml bottle + foaming nozzle
----------	---------------------------------	--------------------------------

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS DE LA IMPREGNACIÓN LÍQUIDA

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY OF THE IMPREGNATING LIQUID

ACTIVIDAD BACTERICIDA

BACTERICIDAL

- NF EN 13727
 • condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
 NF EN 16615
 • condiciones de suciedad: 2 min / 20°C

- NF EN 13727
 • dirtiness conditions: 2 min / 20°C
 NF EN 16615
 • dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

YEASTICIDAL

- NF EN 13624
 • condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
 NF EN 16615
 • condiciones de suciedad: 2 min / 20°C

- NF EN 13624
 • dirtiness conditions: 2 min / 20°C
 NF EN 16615
 • dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD ESPORICIDA

SPORICIDAL

- NF EN 13704
 • condiciones de limpieza: 60 min / 20°C

- NF EN 13704
 • cleanliness conditions: 60 min / 20°C

ACTIDAD VIRUCIDA

VIRUCIDAL

- NF EN 14476 sobre PRV, BVDV, H1N1, Herpes, Vaccinia virus,
 • condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
 NF EN 14476 sobre PRV, BVDV, H1N1, Herpes, Vaccinia virus, Rotavirus
 • condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

- NF EN 14476 on PRV, BVDV, H1N1, Herpes, Vaccinia virus, Rotavirus
 • dirtiness conditions: 2 min / 20°C
 NF EN 14476 on Norovirus
 • dirtiness conditions: 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY

ACTIVIDAD BACTERICIDA

BACTERICIDAL

- NF EN 13727
 • condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
 NF EN 16615
 • condiciones de suciedad: 2 min / 20°C

- NF EN 13727
 • dirtiness conditions: 2 min / 20°C
 NF EN 16615
 • dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

YEASTICIDAL

- NF EN 13624
 • condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
 NF EN 16615
 • condiciones de suciedad: 2 min / 20°C

- NF EN 13624
 • dirtiness conditions: 2 min / 20°C
 NF EN 16615
 • dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD ESPORICIDA

SPORICIDAL

- NF EN 13704
 • condiciones de limpieza: 60 min / 20°C

- NF EN 13704
 • cleanliness conditions: 60 min / 20°C

ACTIDAD VIRUCIDA

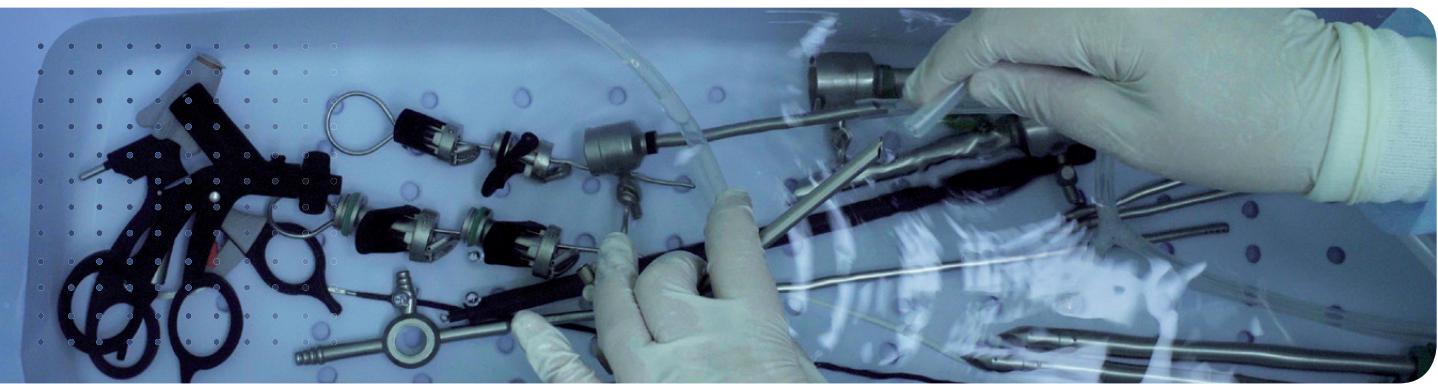
VIRUCIDAL

- NF EN 14476 sobre PRV, BVDV, H1N1, Herpes, Vaccinia virus,
 • condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
 NF EN 14476 sobre Novovirus
 • condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

- NF EN 14476 on PRV, BVDV, H1N1, Herpes, Vaccinia virus, Rotavirus
 • dirtiness conditions: 2 min / 20°C
 NF EN 14476 on Norovirus
 • dirtiness conditions: 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.



LIMPIEZA Y PREDESINFECCIÓN POR ENJUAGUE CLEANING AND PRE-DISINFECTION BY SOAKING



CE
1014
DISPOSITIFS
MÉDICAUX

BACTINYL® JABÓN LÍQUIDO INSTRUMENTACIÓN

Limpieza y desinfección por contacto de dispositivos médicos no invasivos. Especialmente diseñado para servicios neonatales y, más específicamente, para la desinfección de superficies sensibles (burbujas estériles, aislantes, incubadoras ... dispositivos médicos) en presencia del niño.

CLASE IIA.

Disinfecting cleaning agent for cleaning and pre-disinfecting by soaking any medical devices, whether surgical and dental instruments, or functional examination apparatus.

CLASS IIB.

BACTINYL® INSTRUMENTACIÓN DE JABÓN LÍQUIDO

LB920930	Caja de 50 dosis de 20 ml	Box of 50 20 ml doses
LB920920	Botella medidora 1L	1 L dispensing bottle
LB920900	Bidón de 5 L + bombas dispensadoras	5 L can + dispensing pump

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS DE LA IMPREGNACIÓN LÍQUIDA

ACTIVIDAD BACTERICIDA

NF EN 13727
› condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
NF EN 16615
› condiciones de suciedad: 2 min / 20°C

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY OF THE IMPREGNATING LIQUID

BACTERICIDAL

NF EN 13727
› dirtiness conditions: 2 min / 20°C
NF EN 16615
› dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

NF EN 13624
› condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
NF EN 16615
› condiciones de suciedad: 2 min / 20°C

YEASTICIDAL

NF EN 13624
› dirtiness conditions: 2 min / 20°C
NF EN 16615
› dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD ESPORICIDA

NF EN 13704
› condiciones de limpieza: 60 min / 20°C

SPORICIDAL

NF EN 13704
› cleanliness conditions: 60 min / 20°C

ACTIDAD VIRUCIDA

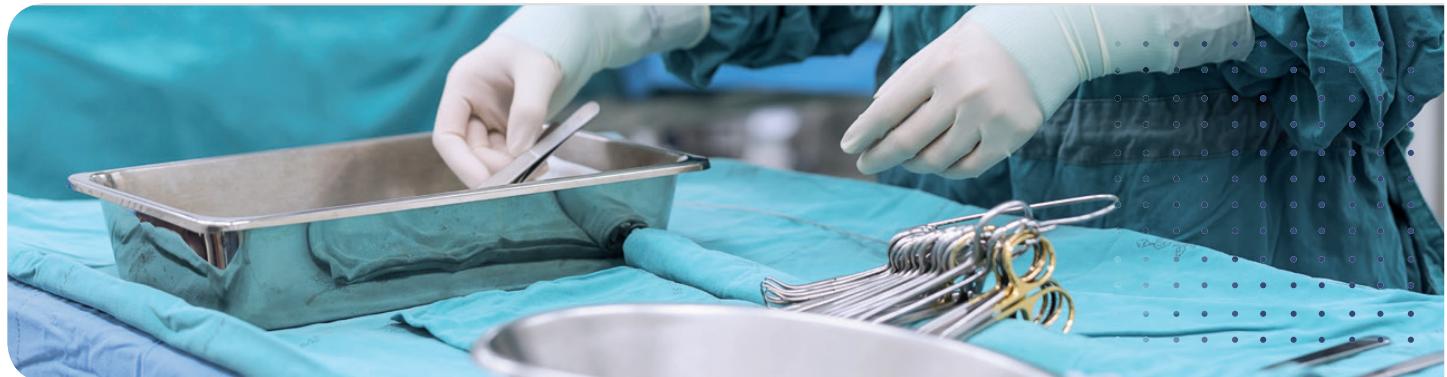
NF EN 14476 sobre PRV, BVDV, H1N1, Herpès, Vaccinia virus
› condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
NF EN 14476 sobre PRV, BVDV, H1N1, Herpès, Vaccinia virus, Rotavirus
› condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

VIRUCIDAL

NF EN 14476 on PRV, BVDV, H1N1, Herpès, Vaccinia virus, Rotavirus
› dirtiness conditions: 2 min / 20°C
NF EN 14476 on Norovirus
› dirtiness conditions: 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el HCV.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.



DESINFECCIÓN FINAL POR REMOJO

FINAL DISINFECTION BY SOAKING



BACTINYL® 6 G PE

BACTINYL® 6G PE es un desinfectante de glutaraldehído de alto nivel para endoscopios, instrumentos médicos quirúrgicos y equipos no esterilizables, dispositivos médicos.
CLASE IIB.

BACTINYL® 6G PE is a high-grade glutaraldehyde disinfectant for endoscopes, surgical medical instruments and non-sterilizable equipment, medical devices.

CLASS IIB.

BACTINYL® 6G PE	
LB921100	Bidón 5 L
	5 L can

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS	MICROBIOLOGICAL ACTIVITY
ACTIVIDAD BACTERICIDA NF EN 13727 • condiciones de suciedad: 5 min / 20°C NF EN 14561 • condiciones de suciedad: 5 min / 20°C	BACTERICIDAL NF EN 13727 › cleanliness conditions: 5 min / 20°C NF EN 14561 › cleanliness conditions: 5 min / 20°
ACTIVIDAD MICOBACTERICIDA NF EN 14348 • condiciones de limpieza: 10 min / 20°C NF EN 14563 • condiciones de limpieza: 10 min / 20°C	MYCOBACTERICIDAL NF EN 14348 › cleanliness conditions: 10 min / 20°C NF EN 14563 › cleanliness conditions: 10 min / 20°C
ACTIVIDAD FUNGICIDA NF EN 13624 • condiciones de limpieza: 10 min / 20°C" NF EN 14652 • condiciones de limpieza: 10 min / 20°C	FUNGICIDAL NF EN 13624 › cleanliness conditions: 10 min / 20°C NF EN 14652 › cleanliness conditions: 10 min / 20°C
ACTIVIDAD ESPORICIDA NF EN 14347 • Condiciones de limpieza en Bacillus cereus: 60 min / 20°C	SPORICIDAL NF EN 14347 › cleanliness conditions on Bacillus cereus: 60 min / 20°C
ACTIVIDAD VIRUCIDA NF EN 14476 • condiciones de limpieza en Poliovirus: 10 min / 20°C Adenovirus: 10 min / 20°C Herpes simplex virus: 1 min / 20°C Pseudorables virus: 1 min / 20°C	VIRUCIDAL NF EN 14476 › cleanliness conditions on Poliovirus: 10 min / 20°C Adenovirus: 10 min / 20°C Herpes simplex virus: 1 min / 20°C Pseudorables virus: 1 min / 20°C



ACCESORIOS ACCESSORIES



LENGÜETAS DE CONTROL CONTROL STRIPS

Para garantizar el mantenimiento de la efectividad del baño.

To ensure the maintain of the bath effectiveness.

BACTINYL® 6G PE

LB91343

Caja de 100 lengüetas

100 strips box

Compatible con / Compatible with
LB921100 BACTINYL® 6G PE



CONTENEDOR DE DESINFECCIÓN DISINFECTION TANK

Tanque de remojo para desinfección en frío. 3 L.

Cold disinfection soaking tank. 3 L.

REFERENCIA

LB921790

Tanque de inmersión de 3 l

Disinfection tank 3 L

Compatible con / Compatible with
BACTINYL® INSTRUMENTACIÓN DE JABÓN LÍQUIDO y / and BACTINYL® 6G PE





PRODUCTOS ESPECÍFICOS DENTALES

SPECIALIZED DENTAL PRODUCTS



CE
1014
DISPOSITIFS
MÉDICAUX

BACTINYL® FRESAS

Desinfectante listo para usar para la limpieza y desinfección de todo tipo de instrumentos dentales rotativos, fresas, dispositivos médicos. CLASE IIB.

Ready-to-use product for cleaning and disinfecting all types of rotating or ducted instruments (drills and endodontic instruments), medical devices.
CLASS IIB.

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY

ACTIVIDAD BACTERICIDA

NF EN 13727

- › condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
- NF EN 14561
- › condiciones de suciedad: 5 min / 20°C

BACTERICIDAL

NF EN 13727

- › cleanliness conditions: 5 min / 20°C
- NF EN 14561
- › cleanliness conditions: 5 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

NF EN 13624

- › condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
- NF EN 14562
- › condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

YEASTICIDAL

NF EN 13624

- › dirtiness conditions: 5 min / 20°C
- NF EN 14562
- › dirtiness conditions: 15 min / 20°C

ACTIVIDAD VIRUCIDA

- NF EN 14476 sobre PRV*, BVDV*, H1N1, Herpes, Virus Vaccinia, Rotavirus
- › condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
- NF EN 14476 sur Norovirus
- › condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

VIRUCIDAL

- NF EN 14476 on PRV*, BVDV*, H1N1, Herpes, Vaccinia virus, Rotavirus
- › dirtiness conditions: 5 min / 20°C
- NF EN 14476 on Norovirus
- › dirtiness conditions: 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.

BACTINYL® FRESAS

LB920470 Bidón 5 L

5 L can



CE
1014
DISPOSITIFS
MÉDICAUX

BACTINYL® ASPIRACIÓN QUIRÚRGICA

Limpieza y desinfección por succión de circuitos quirúrgicos de succión y bombas de saliva. Acción espumante controlada. CLASE IIA.

Cleaning and disinfection by suction of surgical suction and saliva pumps. Controlled foaming action.
CLASS IIA.

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY

ACTIVIDAD BACTERICIDA

NF EN 13727

- › condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
- NF EN 14561
- › condiciones de suciedad: 5 min / 20°C

BACTERICIDAL

NF EN 13727

- › cleanliness conditions: 5 min / 20°C
- NF EN 14561
- › cleanliness conditions: 5 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

NF EN 13624

- › condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
- NF EN 14562
- › condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

YEASTICIDAL

NF EN 13624

- › dirtiness conditions: 5 min / 20°C
- NF EN 14562
- › dirtiness conditions: 15 min / 20°C

ACTIVIDAD VIRUCIDA

- NF EN 14476 sobre PRV*, BVS*, H1N1, Herpes, -Virus Vaccinia, rotavirus
- › condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
- NF EN 14476 sobre Norovirus
- › condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

VIRUCIDAL

- NF EN 14476 on PRV*, BVDV*, H1N1, Herpes, Vaccinia virus, Rotavirus
- › dirtiness conditions: 5 min / 20°C
- NF EN 14476 on Norovirus
- › dirtiness conditions: 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.

BACTINYL® ASPIRACIÓN QUIRÚRGICA

LB921100 Bidón 5 L

5 L can

es
el mis-
mo





SUELOS/SUPERFICIES

FLOORS/SURFACES



LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DE SUELOS Y SUPERFICIES

CLEANING AND DISINFECTION OF FLOORS AND SURFACES



SANICID® 5 PERFUMADO

SANICID® 5 PERFUMADO es un detergente-desinfectante concentrado para la limpieza y desinfección de superficies generales (suelos, paredes, superficies, muebles, sanitarios...).

Cumple con la legislación sobre la limpieza de equipos que puedan estar en contacto con alimentos. Para este uso, enjuagar con el agua potable obligatoria (decreto del 08/09/99 modificado por el decreto 19/12/13).

Producto biocida TP 2 y 4.

SANICID® 5 PARFUMÉ is a concentrated detergent-disinfectant intended for the cleaning and disinfection of general surfaces (floors, walls, surfaces, furniture, sanitary...).

SANICID® 5 PARFUMÉ leaves a fresh and pleasant smell. Complies with the legislation concerning the cleaning of equipment which may be in contact with foodstuffs. For this use, compulsory drinking water rinsing (order of 08/09/99 amended by the decree 19/12/13).

Biocidal product PT 2 and 4.

SANICID® 5 PERFUMADO

LB920470	Cartón 50 dosis 20 ml	Box of 50 20 ml doses
LB922800	Bidón 5 L	5 L can
LB922791	Bidón 20 L	20 L can

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS

ACTIVIDAD BACTERICIDA

- NF EN 1276
 > condiciones de suciedad en Enterococcus hirae, Escherichia coli y Staphylococcus aureus: 0,25% / 5 min / 20°C
 > condiciones de suciedad en Pseudomonas aeruginosa: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 13697
 > condiciones de suciedad en Escherichia coli y Staphylococcus aureus: 0,25% / 5 min / 20°C
 > condiciones de suciedad en Enterococcus hirae Pseudomonas aeruginosa: 0,25% / 5 min / 20°C
 NF EN 13727
 > condiciones de suciedad en: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 14561
 > condiciones de suciedad en: 1% / 5 min / 20°C

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY

BACTERICIDAL

- NF EN 1276
 > dirtiness conditions on Enterococcus hirae, Escherichia coli and Staphylococcus aureus: 0,25% / 5 min / 20°C
 > dirtiness conditions on Pseudomonas aeruginosa: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 13697
 > conditions de saleté sur Escherichia coli et Staphylococcus aureus: 0,25% / 5 min / 20°C
 > conditions de saleté sur Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa: 0,25% / 5 min / 20°C
 NF EN 13727
 > dirtiness conditions: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 14561
 > dirtiness conditions: 1% / 5 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

- NF EN 1650
 > condiciones de suciedad: 0,25% / 15 min / 20°C
 NF EN 13697
 > condiciones de suciedad: 0,25% / 15 min / 20°C
 NF EN 13624
 > condiciones de suciedad: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 14562
 > condiciones de suciedad: 0,5% / 15 min / 20°C

YEASTICIDAL

- NF EN 1650
 > dirtiness conditions: 0,25% / 15 min / 20°C
 NF EN 13697
 > dirtiness conditions: 0,25% / 15 min / 20°C
 NF EN 13624
 > dirtiness conditions: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 14562
 > dirtiness conditions: 0,5% / 15 min / 20°C

ACTIVIDAD ESPORICIDA

- NF EN 13704
 > condiciones de suciedad: 0,5% / 60 min / 20°

SPORICIDAL

- NF EN 13704
 > cleanliness conditions: 5% / 60 min / 20°C

ACTIVIDAD VIRUCIDA

- NF EN 14476 sobre PRV*, BVDV*, H1N1,
 > condiciones de suciedad: 2% / 5 min / 20°C
 NF EN 14476 sobre Herpés, Vaccinia virus, Rotavirus
 > condiciones de suciedad: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 14476 sobre Norovirus
 > condiciones de suciedad: 2% / 15 min / 20°C

VIRUCIDAL

- NF EN 14476 on PRV*, BVDV*, H1N1,
 > dirtiness conditions: 2% / 5 min / 20°C
 NF EN 14476 on Herpés, Vaccinia virus, Rotavirus
 > dirtiness conditions: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 14476 on Norovirus
 > dirtiness conditions: 2% / 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.



SANICID® 5 DESENGRASANTE DESINFECTANTE SIN OLOR

El DESENGRASANTE DESINFECTANTE INODORO se utiliza para limpiar y desinfectar pisos y superficies en las industrias alimentaria, farmacéutica y cosmética.

Cumple con la legislación sobre la limpieza de equipos que puedan estar en contacto con alimentos. Para este uso, enjuagar con el agua potable obligatoria (decreto del 08/09/99 modificado por el decreto 19/12/13).

Producto biocida TP 2 y 4.

SANICID® 5 DÉGRAISSANT DÉSINFECTANT INODORE
INODORE is used for the cleaning and disinfection of floors and surfaces in the food, pharmaceutical and cosmetic industries.

Complies with the legislation concerning the cleaning of equipment which may be in contact with foodstuffs. For this use, compulsory drinking water rinsing (order of 08/09/99 amended by the decree 19/12/13).

Biocidal product PT 2 and 4.

SANICID® 5 DESENGRASANTE DESINFECTANTE SIN OLOR

LB922610 Bidón 5 L

5 L can



Usa los biocidas con cuidado.

Antes de usar, lea la etiqueta y la información del producto.

Use biocides safety.

Before using, read the label and product information.

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY

ACTIVIDAD BACTERICIDA

NF EN 1276	BACTERICIDAL
› condiciones de suciedad en: Enterococcus hirae, Escherichia coli y Staphylococcus aureus: 0,25% / 5 min / 20°C	› dirtiness conditions on <i>Enterococcus hirae</i> , <i>Escherichia coli</i> et <i>Staphylococcus aureus</i> : 0,25% / 5 min / 20°C
› condiciones de suciedad en: Pseudomonas aeruginosa: 0,5% / 5 min / 20°C	› dirtiness conditions on <i>Pseudomonas aeruginosa</i> : 0,5% / 5 min / 20°C
NF EN 13697	NF EN 13697
› condiciones de limpieza en: Escherichia coli y Staphylococcus aureus: 0,25% / 5 min / 20°C	› dirtiness conditions on <i>Escherichia coli</i> et <i>Staphylococcus aureus</i> : 0,25% / 5 min / 20°C
› condiciones de limpieza en: Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa: 0,25% / 5 min / 20°C	› dirtiness conditions on <i>Enterococcus hirae</i> , <i>Pseudomonas aeruginosa</i> : 0,25% / 5 min / 20°C
NF EN 13727	NF EN 13727
› condiciones de suciedad en: 0,5% / 5 min / 20°C	› dirtiness conditions: 0,5% / 5 min / 20°C
NF EN 14561	NF EN 14561
› condiciones de suciedad en: 1% / 5 min / 20°C	› dirtiness conditions: 1% / 5 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

NF EN 1650	YEASTICIDAL
› condiciones de suciedad: 0,25% / 15 min / 20°C	› dirtiness conditions: 0,25% / 15 min / 20°C
NF EN 13697	NF EN 13697
› condiciones de suciedad: 0,25% / 15 min / 20°C	› dirtiness conditions: 0,25% / 15 min / 20°C
NF EN 13624	NF EN 13624
› condiciones de suciedad: 0,5% / 5 min / 20°C	› dirtiness conditions: 0,5% / 5 min / 20°C
NF EN 14562	NF EN 14562
› condiciones de suciedad: 0,5% / 15 min / 20°C	› dirtiness conditions: 0,5% / 15 min / 20°C

ACTIVIDAD ESPORICIDA

NF EN 13704	SPORICIDAL
› condiciones de limpieza: 5% / 60 min / 20°C	› cleanliness conditions: 5% / 60 min / 20°C

ACTIVIDAD VIRUCIDA

NF EN 14476 sobre: PRV*, BVDV*, H1N1, NF EN 14476 sobre Herpes, Virus Vaccinia, Rotavirus	VIRUCIDAL
› condiciones de suciedad: 2% / 5 min / 20°C	NF EN 14476 on PRV*, BVDV*, H1N1, › dirtiness conditions: 2% / 5 min / 20°C
NF EN 14476 sobre Norovirus	NF EN 14476 on Herpès, Vaccinia virus, Rotavirus
› condiciones de suciedad: 0,5% / 5 min / 20°C	› dirtiness conditions: 0,5% / 5 min / 20°C
NF EN 14476 sobre VHC	NF EN 14476 on Norovirus
› condiciones de suciedad: 2% / 15 min / 20°C	› dirtiness conditions: 2% / 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BV DV) son sustitutos del VHB y el VHC.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BV DV) are surrogate of HBV and HCV.



SANICID® 5 INODORO

Desinfección de superficies, cubas, equipos en los sectores alimentario, farmacéutico y cosmético.

Cumple con la legislación sobre la limpieza de equipos que puedan estar en contacto con alimentos. Para este uso, enjuagar con el agua potable obligatoria (decreto del 08/09/99 modificado por el decreto 19/12/13).

Producto biocida TP 2 y 4.

Disinfection of surfaces, tanks, equipment in food, pharmaceutical and cosmetic fields. Complies with the legislation concerning the cleaning of equipment which may be in contact with foodstuffs. For this use, compulsory drinking water rinsing (order of 08/09/99 amended by the decree 19/12/13).

Biocidal product PT 2 and 4.

SANICID® 5 SIN OLOR

LB922700 Bidón 5 L

5 L can

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY

ACTIVIDAD BACTERICA

- NF EN 1276
 > condiciones de suciedad en: Enterococcus hirae, Escherichia coli y Staphylococcus aureus:
 0,25% / 5 min / 20°C
 > condiciones de suciedad en: Pseudomonas aeruginosa:
 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 13697
 > condiciones de suciedad sobre Escherichia coli y Staphylococcus aureus: 0,25% / 5 min / 20°C
 > condiciones de suciedad sobre Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa: 0,25% / 5 min / 20°C
 NF EN 13727
 > condiciones de suciedad en: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 14561
 > condiciones de suciedad en: 1% / 5 min / 20°C

BACTERICIDAL

- NF EN 1276
 > dirtiness conditions on Enterococcus hirae, Escherichia coli et Staphylococcus aureus: 0,25% / 5 min / 20°C
 > dirtiness conditions on Pseudomonas aeruginosa: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 13697
 > dirtiness conditions on Escherichia coli et Staphylococcus aureus: 0,25% / 5 min / 20°C
 > dirtiness conditions on Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa: 0,25% / 5 min / 20°C
 NF EN 13727
 > dirtiness conditions: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 14561
 > dirtiness conditions: 1% / 5 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

- NF EN 1650
 > condiciones de suciedad: 0,25% / 15 min / 20°C
 NF EN 13697
 > condiciones de suciedad: 0,25% / 15 min / 20°C
 NF EN 13624
 > condiciones de suciedad: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 14562
 > condiciones de suciedad: 0,5% / 15 min / 20°C

YEASTICIDAL

- NF EN 1650
 > dirtiness conditions: 0,25% / 15 min / 20°C
 NF EN 13697
 > dirtiness conditions: 0,25% / 15 min / 20°C
 NF EN 13624
 > dirtiness conditions: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 14562
 > dirtiness conditions: 0,5% / 15 min / 20°C

ACTIVIDAD ESPORICIDA

- NF EN 13704
 > condiciones de limpieza: 5% / 60 min / 20°C

SPORICIDAL

- NF EN 13704
 > cleanliness conditions: 5% / 60 min / 20°C

ACTIVIDAD VIRUCIDA

- NF EN 14476 sobre PRV*, BVDV*, H1N1,
 > condiciones de suciedad: 2% / 5 min / 20°C*
 NF EN 14476 sobre Herpes, Virus Vaccinia, Rotavirus
 > condiciones de suciedad: 0,5% / 5 min / 20°C*
 NF EN 14476 sobre Norovirus
 > condiciones de suciedad: 2% / 15 min / 20°C

VIRUCIDAL

- NF EN 14476 on PRV*, BVDV*, H1N1
 > dirtiness conditions: 2% / 5 min / 20°C
 NF EN 14476 on Herpès, Vaccinia virus. Rotavirus
 > dirtiness conditions: 0,5% / 5 min / 20°C
 NF EN 14476 on Norovirus
 > dirtiness conditions: 2% / 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.



BACTINYL® IPA 70%

Solución lista para usar para desinfectar superficies y equipos.
Filtro de 0,2 µm.

Biocida TP4.

*Ready to use disinfectant for surfaces and materials.
Filtered at 0,2µm.*

Biocidal product PT4.

BACTINYL® IPA 70%

LB920720	Bidón 5 L	5 L can
LB920722	Botella de spray de 750 ml	750 ml spray



BACTINYL® AIRE LIMÓN

Desinfecta y desodoriza rápidamente las superficies y la atmósfera y deja un olor fresco y agradable. Fragancia de limón. Cumple con la legislación sobre la limpieza de equipos que puedan estar en contacto con alimentos. Para este uso, enjuagar con el agua potable obligatoria (decreto del 08/09/99 modificado por el decreto 19/12/13).

Producto biocida TP 2 y 4.

Cleans and deodorizes surfaces and atmosphere quickly and leaves a fresh and pleasant smell. Lemon fragrance. Complies with the legislation concerning the cleaning of equipment which may be in contact with foodstuffs. For this use, compulsory drinking water rinsing (order of 08/09/99 amended by the decree 19/12/13).

Biocidal product PT 2 and 4.



Usa los biocidas con cuidado.

Antes de usar, lea la etiqueta y la información del producto. Etiqueta y la información del producto.

Use biocides safety.

Before using, read the label and product information.

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS MICROBIOLOGICAL ACTIVITY OF

ACTIVIDAD BACTERICIDA

BACTERICIDAL
NF EN 1276
› condiciones de suciedad: 30 sec / 20°C
NF EN 13697
› condiciones de suciedad: 1 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

YEASTICIDAL
NF EN 1650
› condiciones de suciedad: 30 sec / 20°C
NF EN 13697
› condiciones de suciedad: 1 min / 20°C

ACTIVIDAD VIRUCIDA

VIRUCIDAL
NF EN 14476
› condiciones de suciedad sobre: Adenovirus / Norovirus murin: 60 sec / 20°C
NF EN 14476
› condiciones de suciedad sobre: Influenza virus / Rotavirus: 30 sec / 20°C
NF EN 14476
› condiciones de suciedad sobre: Vaccinia virus : 15 sec / 20°C

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS

ACTIVIDAD BACTERICIDA

BACTERICIDAL
NF EN 1276
› condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
NF EN 13697
› condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
NF EN 13727
› condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
NF EN 14561
› condiciones de suciedad: 5 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

YEASTICIDAL
NF EN 1650
› condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
NF EN 13697
› condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
NF EN 13624
› condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
NF EN 14562
› condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

ACTIVIDAD ESPORICIDA:

VIRUCIDAL
NF EN 13704
› condiciones de limpieza : 60 min / 20°C

ACTIVIDAD VIRUCIDA

VIRUCIDAL
NF EN 14476 sobre: PRV*, BVDV*, H1N1, Herpes, Virus Vaccinia, Rotavirus
› condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
NF EN 14476 sobre: Norovirus
› condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.

BACTINYL® AIRE LIMÓN

LB920211 Spray de 750 ml

750 ml spray

GAMA GRAN PÚBLICO

La gama BACTYNEA® diseñada para proteger el entorno del niño en el hospital amplía su protección en el hogar. Proteger a su hijo en casa es limpiar y desinfectar:

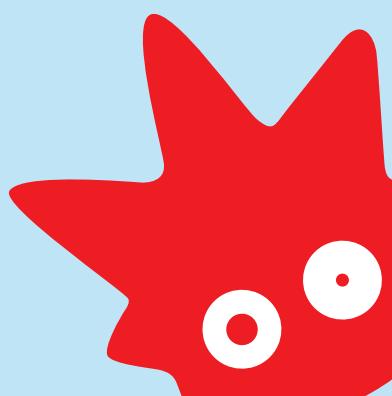
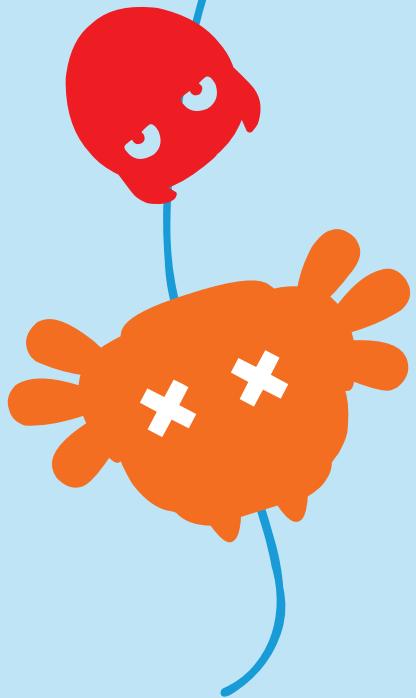
- Tronas, encimeras, tiradores de puertas ...
- Juguetes *, chupetes *, piruletas * ...
- El cambiador, la olla, la bañera ...

** Precaución: el enjuague con agua es obligatorio para todas las superficies que puedan estar en contacto con la boca del niño.

The BACTYNEA range designed to protect the child's environment in the hospital extends its protection at home. Protecting your child at home means cleaning and disinfecting:

- High chairs, worktops, door handles...
- Toys*, teats*, pacifiers*...
- The changing mat, the pot, the bath...

** Caution: rinse with water for all surfaces that may be in contact with the mouth of the child.





Bactyneea
protéger l'environnement de l'enfant



BACTYNEA® TOALLITAS

Toallitas desechables para limpiar y desinfectar el entorno del niño: tronas, encimeras de cocina, pomos de las puertas, juguetes *, chupetes *, chupetes*, cambiadores, macetas, bañeras ... El formato toallitas húmedas "pueden llevarlos a todas partes: en lugares públicos, en el restaurante, de vacaciones, en automóvil ... Cumple con la legislación sobre la limpieza de equipos que puedan estar en contacto con alimentos. Para este uso, enjuagar con el agua potable obligatoria (decreto del 08/09/99 modificado por el decreto 19/12/13).

Producto biocida TP2 y 4.

* Enjuague con superficies de agua potable / objetos que puedan estar en contacto con la boca de los niños.

Single use wipes for cleaning and disinfecting the child's environment: high chairs, kitchen worktops, door handles, toys, teats*, pacifiers*, changing mat, pots, baby baths... The format "wipes" allows to take them everywhere: in public places, in the restaurant, on holidays, by car...*

Complies with the legislation concerning the cleaning of equipment which may be in contact with foodstuffs. For this use, compulsory drinking water rinsing (order of 08/09/99 amended by the decree 19/12/13).

Biocidal product PT2 and 4.

* Rinse with potable water surfaces /objects that may come into contact with children's mouths.

BACTYNEA® TOALLITAS/WIPES

LB920220	Bote 40 toallitas	40 wipes box
LB920240	Bote 120 toallitas	120 wipes box

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS DE LA IMPREGNACIÓN LÍQUIDA

ACTIVIDAD BACTERICIDA

- NF EN 1276
> condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
NF EN 13697
> condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
NF EN 13727
> condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
NF EN 16615
> condiciones de suciedad: 2 min / 20°C

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY OF THE IMPREGNATING LIQUID

BACTERICIDAL

- NF EN 1276
> dirtiness conditions: 5 min / 20°C
NF EN 13697
> dirtiness conditions: 5 min / 20°C
NF EN 13727
> dirtiness conditions: 2 min / 20°C
NF EN 16615
> dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

- NF EN 1650
> condiciones de suciedad : 15 min / 20°C
NF EN 13697
> condiciones de suciedad : 15 min / 20°C
NF EN 13624
> condiciones de suciedad : 2 min / 20°C
NF EN 16615
> condiciones de suciedad : 2 min / 20°C

YEASTICIDAL

- NF EN 1650
> dirtiness conditions: 15 min / 20°C
NF EN 13697
> dirtiness conditions: 15 min / 20°C
NF EN 13624
> dirtiness conditions: 2 min / 20°C NF EN 16615
> dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD ESPORICIDA

- NF EN 13704
> condiciones de limpieza: 60 min / 20°C

SPORICIDAL

- NF EN 13704
> cleanliness conditions: 60 min / 20°C

ACTIVIDAD VIRUCIDA

- NF EN 14476 sobre PRV *, BVDV *, H1N1, Herpes, Vaccinia virus, Rotavirus
> condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
NF EN 14476 sobre Norovirus
> condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

VIRUCIDAL

- NF EN 14476 on PRV*, BVDV*, H1N1, Herpès, Vaccinia virus, Rotavirus
> dirtiness conditions: 2 min / 20°C
NF EN 14476 on Norovirus
> dirtiness conditions: 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC.

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.



Spray para limpiar y desinfectar el entorno del niño: tronas, encimeras de cocina, pomos de las puertas, juguetes * , chupetes *, chupetes *, cambiadores, macetas, bañeras ... Rociador de espuma: permite ver dónde se aplica el producto y mejora el tiempo de contacto. Cumple con la legislación sobre la limpieza de equipos que puedan estar en contacto con alimentos. Para este uso, enjuagar obligatoriamente con agua potable (decreto del 08/09/99 modificado por el decreto 19/12/13).

Producto biocida TP2 y 4.

*Spray for cleaning and disinfecting the child's environment: high chairs, kitchen worktops, door handles, toys *, teats *, pacifiers *, changing mat, pots, baby baths... Foam sprayer: allows to see where the product is applied and improves the contact time. Complies with the legislation concerning the cleaning of equipment which may be in contact with foodstuffs. For this use, compulsory drinking water rinsing (order of 08/09/99 amended by the decree 19/12/13).*

Biocidal product PT2 and 4.

BACTYNEA® SPRAY /SPRAY		
LB920230	Bote de 250 ml + pistola de espuma	250 ml foaming spray

ACTIVIDADES MICROBIOLÓGICAS DE LA IMPREGNACIÓN LÍQUIDA

ACTIVIDAD BACTERICIDA

- NF EN 1276
 - condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
 - NF EN 13697
 - condiciones de suciedad: 5 min / 20°C
 - NF EN 13727
 - condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
 - NF EN 16615
 - condiciones de suciedad: 2 min / 20°C

MICROBIOLOGICAL ACTIVITY OF THE IMPREGNATING LIQUID

BACTERICIDAL

- NF EN 1276
 - dirtiness conditions: 5 min / 20°C
 - NF EN 13697
 - dirtiness conditions: 5 min / 20°C
 - NF EN 13727
 - dirtiness conditions: 2 min / 20°C
 - NF EN 16615
 - dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD LEVIRUCIDA

- NF EN 1650
 - condiciones de suciedad : 15 min / 20°C
 - NF EN 13697
 - condiciones de suciedad : 15 min / 20°C
 - NF EN 13624
 - condiciones de suciedad : 2 min / 20°C
 - NF EN 16615
 - condiciones de suciedad : 2 min / 20°C

YEASTICIDAL

- NF EN 1650
 - dirtiness conditions: 15 min / 20°C
 - NF EN 13697
 - dirtiness conditions: 15 min / 20°C
 - NF EN 13624
 - dirtiness conditions: 2 min / 20°C
 - NF EN 16615
 - dirtiness conditions: 2 min / 20°C

ACTIVIDAD ESPORICIDA

- NF EN 13704
 - condiciones de limpieza: 60 min / 20°C

SPORICIDAL

- NF EN 13704
 - cleanliness conditions: 60 min / 20°C

ACTIVIDAD VIRUCIDA

- NF EN 14476 sobre PRV *, BVDV *, H1N1, Herpes, Vaccinia virus, Rotavirus
 - condiciones de suciedad: 2 min / 20°C
 - NF EN 14476 sobre Norovirus
 - condiciones de suciedad: 15 min / 20°C

VIRUCIDAL

- NF EN 14476 on PRV*, BVDV*, H1N1, Herpès, Vaccinia virus, Rotavirus
 - dirtiness conditions: 2 min / 20°C
 - NF EN 14476 on Norovirus
 - dirtiness conditions: 15 min / 20°C

* El virus de la seudorrabia porcina (PRV) y el virus de la diarrea viral bovina (BVDV) son sustitutos del VHB y el VHC

* Swine Pseudorabies Virus (PRV) and Bovine Viral Diarrhea Virus (BVDV) are surrogate of HBV and HCV.

Usa los biocidas con cuidado.
Antes de usar, lea la etiqueta y la información del producto.

Use biocides safety.
Before using, read the label and product information.





ACCESORIOS ACCESSORIES



EXPOSITOR/DISPLAY BACTYNEA®

Ancho: 33 cm
Alto: 43 cm
Profundidad: 34 cm

Width: 33 cm
Height: 43 cm
Depth: 34 cm

Puede contener:
- 15 cajas de 40 toallitas
- o 12 cajas de 120 toallitas
- o 12 pulverizadores de 250 ml

Holds:
- 15 40 wipes boxes
- or 12 120 wipes boxes
- or 12 250 ml spray

REFERENCIA

T001



KIT PLV/POS KIT BACTYNEA®

Paquete de 25 stop-ray,
25 tiras y 25 twisters

Box of 25 shelf talket and 25 C.
Channel sign

STOP-RAY: formato 12 x 12 cm

STOP-RAYON: format 12 x 12 cm

TIRAS: formato 51 x 5 cm

REGLETTTE: format 51 x 5 cm

REFERENCIA

W003



Usa los biocidas con cuidado.
Antes de usar, lea la etiqueta y la información del producto.

Use biocides safety.
Before using, read the label and product information.



ANEXOS

LÉXICO DE NORMAS DE DESINFECCIÓN

DISINFECTION STANDARDS

BACTERICIDA / BACTERICIDAL

NF EN 13727

Antisépticos y desinfectantes químicos. Prueba cuantitativa de suspensión para la evaluación de la actividad bactericida en medicina. Método de prueba y recetas (fase 2, paso 1)
Chemical antiseptics and disinfectants - Quantitative suspension test for the evaluation of bactericidal activity in medicine - Test method and requirements (phase 2, step 1)

NF EN 14561

Antisépticos y desinfectantes químicos. Ensayo cuantitativo de puerta germinal para la evaluación de la actividad bactericida para instrumentos utilizados en medicina humana. Método de prueba y requisitos (Fase 2, Paso 2)
Antiseptics and chemical disinfectants - Quantitative gate test for the evaluation of bactericidal activity for instruments used in human medicine - Test method and requirements (phase 2, step 2)

NF EN 1276

Antisépticos y desinfectantes químicos. Ensayo cuantitativo de suspensión para evaluar la actividad bactericida de antisépticos y desinfectantes químicos utilizados en la industria alimentaria, industrial, doméstica y comunitaria. Método de ensayo y recetas (fase 2, paso 1)
Chemical antiseptics and disinfectants - Quantitative suspension test for the evaluation of the bactericidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in the fields of food industry, industry, domestic and community sectors - Test method and requirements (phase 2, step 1)

NF EN 13697

Antisépticos y desinfectantes químicos: ensayo cuantitativo de superficie no porosa para la evaluación de la actividad bactericida y / o fungicida de los desinfectantes químicos utilizados en el sector agroalimentario, en la industria, en los campos domésticos y en Comunidad - Método de prueba sin acción mecánica y recetas (Fase 2, Paso 2)
Chemical antiseptics and disinfectants - Quantitative non-porous surface test for the evaluation of the bactericidal and / or fungicidal activity of chemical disinfectants used in the food industry, industry, domestic and community sectors - Test method without mechanical action and requirements (phase 2, step 2)

NF EN 1499

Antisépticos y desinfectantes químicos. Lavado de manos higiénico. Método de prueba y requisitos (fase 2, paso 2)
Antiseptics and chemical disinfectants - Hygienic hand washing - Test method and requirements (phase 2, step 2)

NF EN 1500

Antisépticos y desinfectantes químicos. Lavado de manos higiénico. Método de prueba y requisitos (fase 2, paso 2)
Chemical antiseptics and disinfectants - Hand hygienic friction treatment - Test method and requirements (phase 2, step 2)

NF EN 12791

Antisépticos y desinfectantes químicos. Tratamiento higiénico de manos por fricción. Método de prueba y requisitos (fase 2, paso 2)
Chemical antiseptics and disinfectants - Surgical hand disinfectants - Test methods and requirements (phase 2,

NF EN 16615

NF EN 16615

Antisépticos y desinfectantes químicos: método de prueba cuantitativo para evaluar la actividad de la levadura de superficies no porosas con acción de limpieza mecánica en el campo médico (Fase 2, Paso 2)

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative test method for the evaluation of yeastidal activity on non-porous surfaces with mechanical action employing wipes in the medical area (phase 2, step 2)

VIRUCIDA / VIRUCIDAL

NF EN 13610

Desinfectantes químicos. Ensayo cuantitativo de suspensión para la evaluación de la actividad virucida contra bacteriófagos de desinfectantes químicos utilizados en la agroindustria y la industria. Método de prueba y requisitos (fase 2, paso 1)
Chemical disinfectants - Quantitative suspension test for evaluation of virucidal activity against the bacteriophages of chemical disinfectants used in the agri-food sector and industry - Test Method and Requirements (phase 2, step 1)

NF EN 14476

Antisépticos y desinfectantes químicos. Prueba cuantitativa de suspensión para la evaluación de la actividad virucida en el campo médico. Método de prueba y requisitos (fase 2, paso 1)
Chemical antiseptics and disinfectants - Quantitative suspension test for the evaluation of virucidal activity in the medical field - Test method and requirements (phase 2, step 1)

TUBERCULOCIDO / MYCOBACTERICIDE

TUBERCULOCIDAL / MYCOBACTERICIDAL

NF EN 14348

Antisépticos y desinfectantes químicos. Ensayo cuantitativo de suspensión para la evaluación de la actividad micobactericida de desinfectantes químicos utilizados en medicina humana, incluidos desinfectantes para instrumentos. Método de prueba y requisitos (Fase 2, Paso 1)
Mycobactericidal activity of chemical disinfectants used in human medicine, including disinfectants for instruments - Test method and requirements (phase 2, step 1)

ESPORICIDA / SPORICIDAL

NF EN 13704

Desinfectantes químicos. Ensayo cuantitativo de suspensión para la evaluación de la actividad esporicida de desinfectantes químicos utilizados en la industria alimentaria, industrial, doméstica y comunitaria. Método de ensayo y requisitos (fase 2, paso 1)
Chemical disinfectants - Quantitative suspension test for the evaluation of sporicidal activity of chemical disinfectants used in food, industry, domestic and community applications - Test method and requirements (phase 2, step 1)

DOMINIO MÉDICO

MEDICAL FIELD

DOMINIO DE APLICACIÓN FIELD APPLICATION	TIPO DE ACTIVIDAD ACTIVITY	BACTERICIDA BACTERICIDAL		LEVIRUCIDA YEASTICIDAL		FUNGICIDA FUNGICIDAL		TUBERCULICIDA TUBERCULOCIDE		MICROBACTERICIDA MYCOBACTERICIDE		VIRUCIDA VIRUCIDAL	
	FASE, ETAPA PHASE /STEP	2,1	2,2	2,1	2,2	2,1	2,2	2,1	2,2	2,1	2,2	2,1	2,2
Desinfección de la superficie. <i>Surfaces disinfection.</i>	Fricción higiénica de las manos. <i>Hygienic hand friction.</i>	NF EN 13727	NF EN 1500	NF EN 13624				NF EN 14348		NF EN 14348		NF EN 14476	
	Lavado higiénico de manos. <i>Hygienic hand hwashing.</i>	NF EN 13727	NF EN 1499	NF EN 13624				NF EN 14348		NF EN 14348		NF EN 14476	
	Fricción y lavado quirúrgico de manos. <i>Hand surgical friction and washing.</i>	NF EN 13727	NF EN 12791	NF EN 13624				NF EN 14348		NF EN 14348		NF EN 14476	
	Desinfección de instrumentos. <i>Disinfection of instruments.</i>	NF EN 13727	NF EN 13697	NF EN 13624	NF EN 13697	NF EN 13624	NF EN 13697	NF EN 14348		NF EN 14348		NF EN 14476	
			NF EN 16615 LINGETTES		NF EN 16615 LINGETTES		NF EN 13624						
	Desinfección de textiles. <i>Disinfection of textiles.</i>	NF EN 13727		NF EN 13624		NF EN 13624		NF EN 14348	NF EN 14563	NF EN 14348	F EN 14563	NF EN 14476	

DOMINIO INDUSTRIAL

INDUSTRIAL FIELD

IPO Y/O USO DEL PRODUCTO TYPE AND/OR USE OF THE PRODUCT	TIPO DE ACTIVIDAD ACTIVITY	BACTERICIDA BACTERICIDAL		LEVIRUCIDA YEASTICIDAL		FUNGICIDA FUNGICIDAL		VIRUCIDA VIRUCIDAL		ESPORICIDA SPORICIDAL	
	FASE, ETAPA PHASE /STEP	2,1	2,2	2,1	2,2	2,1	2,2	2,1	2,2	2,1	2,2
Desinfectante para superficies condiciones de limpieza. <i>Disinfectant for surfaces- cleanliness conditions.</i>	NF EN 1276	NF EN 13697	NF EN 1650	NF EN 13697	NF EN 1650	NF EN 13697	NF EN 14476			NF EN 13704	
Desinfectante para superficies condiciones de limpieza. <i>Disinfectant for surfaces dirtiness conditions.</i>	NF EN 1276	NF EN 13697	NF EN 1650	NF EN 13697	NF EN 1650	NF EN 13697	NF EN 14476			NF EN 13704	
Fricción y lavado quirúrgico de manos. <i>Hygiénic hand friction.</i>	NF EN 1276	NF EN 1500	NF EN 1650					NF EN 14476			
Lavado higiénico de manos. <i>Hygienic hand washing.</i>	NF EN 1276	NF EN 1499	NF EN 1650					NF EN 14476			
Toallitas. <i>Wipes.</i>	NF EN 1276							NF EN 14476			
Productos utilizados en cervecerías, bebidas, lácteos, cosméticos... <i>Products used in breweries, beverages, dairies, cosmetics...</i>	NF EN 1276	NF EN 13697	NF EN 1650	NF EN 13697	NF EN 1650	NF EN 13697	NF EN 13610			NF EN 13704	

ÍNDICE ALFABÉTICO

ALPHABETICAL INDEX

POR NOMBRE DE LOS PRODUCTOS

BY PRODUCT NAME

Contenedor de desinfección	p.17
BACTIMAINS® DOUX	p.6
BACTIMAINS® DSF	p.7
BACTIMAINS® GHA	p.8
BACTIMAINS® NACRE	p.6
BACTIMAINS® SHA	p.8
BACTINYL® 6G PE	p.16
BACTINYL® AIRE DE LIMÓN	p.23
BACTINYL® ASPIRACIÓN QUIRÚRGICA	p.18
BACTINYL® FRESCAS	p.18
BACTINYL® IPA 70%	p.23
BACTINYL® TOALLITAS DESINFECTANTES INODORAS	p.10
BACTINYL® TOALLITAS DESINFECTANTES PERFUMADAS	p.10
BACTINYL® LISTO PARA USAR INODORO	p.10
BACTINYL® LISTO PARA USAR PERFUMADO	p.10
BACTINYL® INSTRUMENTACIÓN DE JABÓN LÍQUIDO	p.15
BACTINYL® SPRAY MOUSSANT INODORO	p.12
BACTINYL® SPRAY MOUSSANT PERFUMADO	p.12
BACTYNEA® TOALLITAS	p.13
BACTYNEA® TOALLITAS GP	p.26
BACTYNEA® LISTO PARA USAR	p.14
BACTYNEA® SPRAY	p.14
BACTYNEA® SPRAY GP	p.27
DISPENSADOR DE 1000	p.9
DISPENSADOR DE 2000	p.9
KIT BACTYNEA® GP PLV	p.28
PESTAÑAS DE CONTROL	p.17
VITRINA BACTIMAINS® GHA	p.9
VITRINA BACTINYL® TOALLAS PERFUMADAS	p.11
VITRINA BACTYNEA® TOALLITAS GP	p.28
SANICID® 5 DESENGRASANTE DESINFECTANTE INODORO	p.21
SANICID® 5 SIN OLOR	p.22
SANICID® 5 PERFUMADO	p.20
SOPORTE ALFABÉTICO 300 ML	p.9

POR REFERENCIA DE PRODUCTOS

BY PRODUCT REFERENCES

863 SOPORTE 300 M L	p.9
LB91343 PESTAÑAS DE CONTROL	p.17
LB920211 BACTINYL® AIRE CD LIMÓN 750 ML	p.23
LB920220 BACTYNEA® TOALLAS DE CONSUMO - Caja 40	p.26
LB920230 BACTYNEA® CONSUMIDOR SPRAY 250ML	p.27
LB920240 BACTYNEA® TOALLITAS CONSUMIDOR - Caja 120	p.26
LB920250 BACTYNEA® LISTO PARA USAR 250 ML	p.14
LB920260 BACTYNEA® LISTO PARA USAR 500 ML	p.14
LB920270 BACTYNEA® LISTO PARA USAR 5 L	p.14
LB920280 BACTYNEA® SPRAY 750 ML	p.14
LB920290 BACTYNEA® TOALLITAS - Caja 120	p.13
LB920300 BACTINYL® ASPIRACIÓN QUIRÚRGICA	p.18
LB920470 BACTINYL® FRESCAS 5 L	p.18
LB920600 BACTINYL® TOALLAS DESINFECTANTES PERFUMADAS Caja 120	p.10
LB920610 BACTINYL® TOALLAS DESINFECTANTES PERFUMADAS Caja 40	p.10
LB920620 BACTINYL® TOALLITAS DESINFECTANTES INODORAS Cubo 300	p.10
LB920630 BACTINYL® TOALLAS DESINFECTANTES NO SORNIZADAS Caja 120	p.10
LB920670 BACTINYL® LISTO PARA USAR SIN OLOR 5 L	p.12
LB920710 BACTINYL® DESINFECTANTE TOALLAS DESINFECTANTES Caja 120 gran formato	p.10
LB920720 BACTINYL® IPA 70% 5 L	p.23
LB920722 BACTINYL® IPA 70% 750 ML	p.23
LB920723 BACTINYL® LISTO PARA USAR INODORO 500 ML	p.12
LB920740 BACTINYL® TOALLAS DESINFECTANTES PERFUMADAS Caja de gran formato 120	p.10
LB920800 BACTINYL® LISTO PARA USAR PERFUMADO 5 L	p.12
LB920810 BACTINYL® LISTO PARA USAR PERFUMADO 250 ML	p.12
LB920820 BACTINYL® LISTO PARA USAR PERFUMADO 500 ML	p.12
LB920870 BACTINYL® SPRAY MOUSSANT PERFUMADO 750 ML	p.12
LB920880 BACTINYL® SPRAY MOUSSANT INODORO 750 ML	p.12

LB920900 INSTRUMENTACIÓN DE JABÓN LÍQUIDO BACTINYL® 5 L	p.15
LB920920 INSTRUMENTACIÓN DE JABÓN LÍQUIDO BACTINYL® Dosificador 1L	p.15
LB920930 INSTRUMENTACIÓN DE JABÓN LÍQUIDO BACTINYL® DOSIS 20 ML	p.15
LB921100 BACTINYL® 6G PE 5 L	p.16
LB921480 DISPENSADOR DE 1000	p.9
LB921490 DISPENSADOR DE 2000	p.9
BANDEJA DE JABÓN LB921790	p.17
LB922610 SANICID® 5 DESGASTE DESINFECTANTE SIN OLOR	p.22
LB922700 SANICID® 5 INODORO 5 L	p.22
LB922800 SANICID® 5 PERFUMADO 5 L	p.20
LB922830 SANICID® 5 PERFUMADO - DOSIS 20 ML	p.20
LB923461 BACTIMAINS® DSF 1L sin aire	p.7
LB923480 BACTIMAINS® DSF 5L	p.7
LB923490 BACTIMAINS® DSF 1L BOMBA	p.7
LB923530 BACTIMAINS® GHA 100 ML	p.8
LB923540 BACTIMAINS® GHA 300 ML	p.8
LB923570 BACTIMAINS® SHA 300 ML	p.8
LB923580 BACTIMAINS® GHA 500 ML	p.8
LB923590 BACTIMAINS® SHA 1L sin aire	p.8
LB923601 BACTIMAINS® GHA 1L sin aire	p.8
LB923631 BACTIMAINS® NACRE 500 ML	p.6
LB923650 BACTIMAINS® NACRE 5L	p.6
LB923671 BACTIMAINS® DOUX 500 ML	p.6
LB923690 BACTIMAINS® DOUX 5L	p.6
LB923710 BACTIMAINS® SHA 5 L	p.8
LB923720 BACTIMAINS® SHA 100 ML	p.8
LB923730 BACTIMAINS® GHA 5 L	p.8
LB923781 BACTIMAINS® GHA 1 L BOMBA	p.8
M00016 VITRINA DE TOALLAS PERFUMADAS BACTINYL®	p.11
M0008 VITRINA BACTIMAINS® GHA	p.9
VITRINA T001 BACTYNEA®	p.28
W003 KIT PLV BACTYNEA®	p.28

NOTAS

AFRICA

ISLAS MAURICIO

ORAPI PACIFIC PROLUB CIE LTD

62 Pailles road - Pailles
Tél. +230 286 6328 - Fax : +203 286 6330

SUDÁFRICA

ORAPI PACIFIC - ORAPI AFRICA LTD

228 Albert Armon Road – Millennium Business Park
Meadowdale Ext. 7 – 1609 Gauteng
Tél. : +27 11 453 17 13 - Fax : +27 11 453 32 79

AMÉRICA

CANADÁ

ORAPI CANADA LTD

7521 Henri Bourassa Est - Montréal - Québec H1E 1N9
Tél. +1 514 735 32 72 - Fax : +1 514 735 85 50

ASIA

EMIRATOS ÁRABES UNIDOS

ORAPI MIDDLE EAST L.L.C.

729 Business Village Main Bldg B -
Po Box 120509, Dubai United Arab Emirates
Tél. +971 (0) 42942947 - Fax : +971 (0) 42942948

MALASIA

ORAPI APPLIED (M) SDN BHD

No. 10, Jalan Pju 3/49 - Pju 3, Sunway Damansara
47810 Petaling Jaya - Selangor, Malaysia
Tél. +60-3-7805 3805 - Fax : +60-3-7880 5805

SINGAPUR

ORAPI APPLIED (S) PTE LTD

No. 26 Tuas Avenue 13 - Singapore 638992
Tél. +65 6265 2888 - Fax : +65 6268 6474

THAILANDIA

ORAPI APPLIED (T) CO.,LTD

55/75 Moo 9, Townplus Kaset-Nawamin Village,
Klonglumjaiak Road, Klongkum, 10230 Bungkum,
Bangkok
Tél. +66 2 508 1342 - Fax : +66 2 508 1343

EUROPA

BÉLGICA

ORAPI APPLIED BELGIUM S.A

Meiselaan 71 - 1020 Bruselas
Tél. +32 91242234

ESPAÑA

ORAPI TRANSNET ESPAÑA, SL

Pol. Ind. Castro Romano, Nave 20
22600 Sabiñánigo (Huesca)
Tél. +34 974 480 828 - Fax : +34 974 480 828

FINLANDIA

ORAPI NORDIC OY AB

Salpakuja 6 - 01200
Tél. +358 9 894 6430 - Fax : +358 9 8946 4322
www.orapinordic.net

FRANCIA

GROUPE ORAPI FRANCE

Parc Industriel de la Plaine de l'Ain
225 allée des Cèdres - 01150 Saint-Vulbas
Tél. +33 (0)4 74 40 20 00 - Fax : +33 (0)4 74 40 20 01
www.orapi.com

COMUNIDAD DE ULTRA MAR

ORAPI MHE

9 rue des Amarreuses - ZAC La Maire
97224 Ducos - Martinica
Tél. 0596 77 37 07 - Fax : 0596 77 37 08

ORAPI PACIFIC SFAC SARL

27, rue Ampère - Z.I. Ducos - BP 3725 98846
Nouméa Cedex - Nueva Caledonia
Tél. +687 25 15 40 - Fax : +687 25 00 68

ORAPI PACIFIC SFAC Sarl (VAL'HYGIENE)

27, rue Ampère - Z.I. Ducos - BP 3725
98846 Nouméa Cedex - Nueva Caledonia
Z.I. Vallée de La Tipaerui - Bp 1706, 98713 Papeete"
Tél. +689 74 57 33 - Fax : +689 45 04 04

AUSTRALIA

GRAN BRETAÑA

ORAPI APPLIED LTD

Sring Road, Smethwick - West Midlands, B66 1Pt
Tel: +44 121 525 4000 - Fax: +44 121 525 4919

ITALIA

ORAPI ITALIA SRL

Via Vaccareccia 39 - 00071 Pomezia (Rm)
Tél. +39 06 916 10576 - Fax : +39 06 918 02468
www.orapi.it

NORUEGA

ORAPI APPLIED NORWAY

Narverodveien 40 - 3113 Tonsberg
Tél. +47 900 29 709 - Fax : +47 333 66 008

PAISES BAJOS

ORAPI APPLIED NEDERLAND B.V

Cndernemingsweg 16 2404 Hn Alphen Aan Den Rijn
Tél. +31 172 43 72 21 - Fax : +31 172 43 69 01
www.orapinordic.net

POLONIA

ORAPI TRANSNET SP. Z O.O.

Ul. Sremska 75A - 62-050 Mosina - Polska
Tél. +48 61 813 86 40 - Fax : +48 61 813 86 91
www.orapi-transnet.pl

SUECIA

ORAPI NORDIC OY AB

Vaksala – Eke Hus C - 755 94 UppsalaT
éI. +46 18 506 010 - Fax : +46 18 500 910
www.orapi.se

OCEANÍA

AUSTRALIA

ORAPI PACIFIC-VICTORIA LUB PTY LTD

Factory 24, 29-39 Kirkhan Road West - Keysborough, Po
Box 816 Victoria 3174
Tél. +613 9701 5373 - Fax : +613 9701 5532





Parc industriel de la Plaine de l'Ain
225 allée des Cèdres - 01150 Saint-Vulbas

www.laboratoire-garcin-bactinyl.com



Visitanos en www.orapi.com

